

THE CHURCH

Bulletin 50

2017

16 grudnia / December 16

Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego
100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233

Youth Pastor: Daniel Maher
ph. 0425 708 289

A very special welcome to all, including our guests/visitors from far and near. May the Holy Spirit fill us with joy, peace, faith, brotherly love and the hope of Jesus' soon return.

*Gorąco witamy wszystkich wraz z naszymi gośćmi z bliska i z daleka.
Niech Duch Święty nappełni nas radością, pokojem, wiarą,
braterską miłością i nadzieją na szybki powrót Jezusa.*

„Czuwajcie i módlcie się, abyście nie popadli w pokusę, bo duch jest wprawdzie pełen gorliwości, ale ciało słabe.”

— Marek 14:38
Biblia Warszawsko-Praska

“Keep your minds alert and talk with God so that you will not succumb to temptation. Your heart desires to do right, but your body is weak.”

— Mark 14:38
The Remedy New Testament

DZISIAJ 20:39
PIĄTEK 20:42



TODAY 8:39 PM
FRIDAY 8:42 PM

9:30am SABBATH SCHOOL

Studium Biblijne w grupach / Bible study in groups

Program Szkoły SobSobotniej:
Piotr Połoński

Sabbath School Program:
Peter Polonski

10:30am MISSION SEGMENT

– **Robert Kuczek**
– Dary Szkoły Sobotniej (Misyjne)

– **Robert Kuczek**
– Sabbath School offering (Mission)

11:00am DIVINE SERVICE

Kazanie: Br Robert Kuczek

The Message: Br Robert Kuczek

Tłumacz: Przemek Wrzos

Interpreter: Przemek Wrzos

Starszy Zboru: Alan Kfoury

Elder on Duty: Alan Kfoury

Dary: Budżet lokalnego zboru

Offering: Local Church Budget

DYŻURY ZA TYDZIEŃ 23 grudnia

Program SS: *Andrzej Tomasiuk*
Tłumacz kazania: *Piotr Grochocki*
Starszy Zboru: *Alan Kfoury*
Dary: *Edukacja*

NEXT WEEK DUTY December 23

SS Program: *Andrew Tomasiuk*
Sermon Interpreter: *Peter Grochocki*
Elder: *Alan Kfoury*
Offering: *Education*

PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

16.12.17: Br Robert Kuczek – *Prezes Fundacji “Źródła Życia” Poland*
23.12.17: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Church*
30.12.17: KONGRES POLONII ADS / POLISH SDA CONGRESS
6.01.18: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Church*
13.01.18: Pr Daniel Maher – *Associate Pastor of Dandenong and Casey Church*
20.01.18: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Church*
27.01.18: Br Adam Selent – *Elder, Warragul SDA Church*
3.02.18: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Church*

DARY Z OSTATNIEJ SOBOTY

Bezimiennie: \$1000, \$100, \$100, \$30
Szkoła Sobotnia: \$401.10
Misja w miastach: \$567.80
Fundusz Budowlany: \$200.00
Tabita: \$125.00
Kongres: \$50.00
Fund. Budowlany ogólnie: \$57,763.05

LAST SABBATH OFFERING

Anonymous: \$1000, \$100, \$100, \$30
Sabbath School: \$401.10
Mission to the Cities: \$567.80
Building Fund: \$200.00
Dorcas: \$125.00
Polish Congress: \$50.00
Total Building Fund: \$57,763.05

Polish Version

Chrzest

Radosna wiadomość dla całego Zboru! Elisha Klauza przyjmie chrzest 13 stycznia 2018 na kampie młodzieżowym w Howqua.
— Sekretarz Zboru

Spotkanie z br Robertem Kuczkim w Oakleigh

Dzisiaj, 5pm

Br Robert Kuczek, Prezes Fundacji ŹRÓDŁA ŻYCIA opowie nam o cudach, jakich Pan dokonał w Fundacji. Serdecznie zapraszamy!



Próba chóru
jutro, NIEDZIELA
17 grudnia, 5pm
Dandenong



GARAGE SALE

JUTRO, niedziela 17 grudnia

Prosimy o ochotników na jedną godzinę, od 7 rano. Potrzebujemy Was do pomocy przy wynoszeniu rzeczy z pokoju Tabity na parking kościelny (w sprzedawaniu artykułów zaangażowani są jedynie członkowie Tabity). Jeśli jeszcze nigdy nie pomagałeś nam w tym przedsięwzięciu – teraz masz okazję, aby zadebiutować! Przyjdź i spróbuj, a zobaczysz, jak przyjemna jest praca w grupie. Z góry dziękujemy!
— Kierownictwo Tabity



13. Sobota – za tydzień

W obecnym kwartale prezentujemy **WYDZIAŁ EURO-AZJATYCKI**, region świata obejmujący 11 stref czasowych i 13 krajów w Europie Wschodniej i Azji Środkowej: Afganistan, Armenia, Azerbejdżan, Białoruś, Gruzja, Kazachstan, Kirgistan, Mołdawia, Rosja, Tadżykistan, Turkmenistan, Ukraina i Uzbekistan. Większość krajów w Wydziale Euro-Azjatyckim było niegdyś częścią byłego Związku Radzieckiego, gdzie przez 70 lat wolność religijna była ograniczona. Obecnie w krajach Dywizji Euro-Azjatyckiej są zamieszkane ponad 322 milionów ludzi, ale tylko około 111,500 to Adwentyści. Jeden adwentysta przypada na każde 2,888 osób. Ukraina ma najwyższą koncentrację Adwentyistów, z jednym adwentystą na 900 osób. Stanowi to prawie połowę wierzących w tym Wydziale. Natomiast kraje południowej części tego Wydziału, jak: Afganistan, Kazachstan, Kirgistan, Tadżykistan, Turkmenistan i Uzbekistan to w dużej mierze Muzułmanie i jest szczególnym wyzwaniem. Tylko 4,200 adwentyistów zamieszkuje w tym regionie, na 103 miliony ludzi, a więc jest jeden adwentysta na każde 24,500 mieszkańców! Prawdziwe pole misyjne! Projekty z tego kwartału zostały wybrane ze względu na ich potencjał ewangelizacyjny w tym obszarze.

Pamiętajmy o specjalnych darach, abyśmy mogli wesprzeć pracę ewangelizacyjną, do której wszyscy jesteśmy powołani.

Zebranie modlitewne

Poniedziałek 18 grudnia 7pm

21. Kongres Polonii ADS
Czwartek 28 – Niedziela 31 grudnia
Lighthouse Christian Church and
College, Keysborough

Program Kongresu
w gablotce z ogłoszeniami

Polonijny Fundusz Ewangelizacyjny:

Przypominamy o wpłacaniu składek
w wysokości \$30 od członka zboru.

— Skarbnik Zboru

Ostrzeżenie

Uwaga na rozmowy od kogoś,
kto twierdzi, że dzwoni z Australian
Taxation Office (Australijskiego
Biura Podatkowego). Osoba ta naj-
pierw żąda podania waszego nazwi-
ska, imienia, i daty urodzenia, a
potem próbuje wydobyć z was in-
formacje dotyczące konta bankowe-
go itd.

Może grozić wam karą, jeśli nie
wplaciecie jakiejś sumy na podanie
przez nią konto, albo obiecuje zwrot
podatków.

Nie dajcie się nabrać!!! Powiedzcie,
(jeżeli w ogóle chcecie rozmawiać z
tym kimś), że jeśli ATO ma coś do
was, to na pewno przyśle wam list.

dniem! Chcemy uniknąć nieprzyjem-
nych sytuacji; pragniemy, aby nikt nie
był głodny podczas wspólnych spotkań.
Dlatego potraktujmy sprawę poważnie.
Kuchnia musi wiedzieć, ile produktów
należy zakupić aby się należycie przy-
gotować.

Jeżeli Twoje nazwisko nie znajdzie się
na formularzu zgłoszeniowym, możesz
mieć problem z otrzymaniem posiłku
w ostatniej chwili.

Należność za posiłki przyjmuje brat
Henryk Wawruszak. Jeżeli ktoś nie jest
przygotowany dzisiaj, może uregulować
przy odbiorze biletów na Kongresie,
byleby nazwisko było na formularzu

Dziękujemy za zrozumienie ☺.

Betlejem

Bóg się rodzi – czas radości,
Bóg się rodzi – czas miłości.
Bóg się rodzi – zło maleje,
Bóg się rodzi – wolność wieje.

Jezus w Betlejem się urodził,
Głowę na sianie położył.
Do Egiptu ucieka,
Przed zamiarem człowieka.

Głowę swoją ratuje,
Choć Herod śmierć szykuje.
Król zemstą oblakany,
Wyrok już wydany.

Pozabijać chłopców do lat dwóch,
Tak nakazuje diabelski duch.
Żołnierz rozkaz wykonuje,
Niewinne dzieci morduje.

Krew po ulicy się leje,
Matka z bólu szaleje.
Kolejne serce przebite,
Następne dziecko zabite.

Krzyk wielkiej rozpaczey,
Kto to wytłumaczy.
To pierwsze ofiary za Chrystusa,
To mali męczennicy Jezusa.

— Andrzej Tomasiuk 9122017

Posiłki na Kongresie

Termin składania zamówień na posiłki
podczas Kongresu przedłużamy o jeden
tydzień: dzień dzisiejszy jest ostatnim

kalendarz / calendar

16.12.17	Sobota/Saturday	– Spotkanie z br Robertem Kuczkiem <i>Oakleigh</i>
17.12.17	Niedziela/Sunday	– Garage Sale – Próba chóru/Church Choir Rehearsal <i>Dandenong</i>
18.12.17	Poniedziałek/Monday	– Zebranie modlitewne
19.12.17	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora MARANATHA
22.12.17	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting – End of School Year 2017, Victoria
23.12.17	Sobota/Saturday	– 13. Sobota/13th Sabbath
28-31.12.17	Weekend	– Polski Kongres ADS/Polish SDA Congress <i>Springvale</i>
1.01.18	Poniedziałek/Monday	– Nowy Rok/New Year Public Holiday
20.01.18	Sobota/Saturday	– Wieczera Pańska/Lord's Supper
26.01.18	Piątek/Friday	– Australia Day Public Holiday
30.01.18	Wtorek/Tuesday	– Rozp. Roku Szkolnego/Back to School
3.02.18	Sobota/Saturday	– Zebranie Zborowe/Church Business Meeting

kontakty / contacts

Starszy Zboru ▪ Head Elder
Henry Wawruszak

Starszy Zboru ▪ Elder
Alan Kfoury

Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk
Marzena Kania

Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer
Wojtek Klauza

Starszy Diakon ▪ Head Deacon
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess
Barbara Ostrowska

Ewangelizacja ▪ Personal Ministries
Pr Roman Chalupka 0432 058 233

Szkola Sobotnia ▪ Sabbath School
Jacek Patryarcha

Kierownik Młodzieży ▪ Youth Leader
Valentina Olszewski

Służba Zdrowia ▪ Health Ministries
Julie Mironowicz

Tabita ▪ Dorcas Society
Barbara Stojkowicz

Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop
Marzena Kania

Opiekun kościoła/Church Caretaker
Józef Kasprzak

Klub Seniora MARANATHA
Cezary Niewiadomski 8774 2074

Link for Heritage College NEWSLETTER <https://inewsletter.co/heritage-college>

**Ogłoszenia do Biuletynu
DO WTORKU 9 PM**

Grażyna Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

**Bulletin notices submission
DEADLINE: TUESDAY BEFORE 9 PM**

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

English Version

Baptism

Great news for the whole Congregation! Elisha Klauza will be baptized on January 13, 2018 at the youth camp in Howqua.

— Church Clerk

Church Choir Rehearsal

TOMORROW,
17 December
5pm, Dandenong



TOMORROW

Sunday, December 17

As usual, we need volunteers to help us to unload the stuff, at 7am. We need you to help only with moving things out to the parking area (only Dorkas members will be involved in selling the goods). Thank you in advance. — Dorcas' Department

21st Polish SDA Congress

Thursday 28 – Sunday 31 December

Lighthouse Christian Church and College, Keysborough

Polish Evangelistic Fund

In 2 weeks we will celebrate the 21st Polish SDA Congress in Melbourne, which will require our generosity. Please remember about donation of \$30 per member.

— Church Treasurer

13th Sabbath: 23 December

This quarter features the **EURO-ASIA DIVISION**, a region of the world that spans 11 time zones and 13 countries across eastern Europe and Central Asia. It includes the countries of Afghanistan, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, and Uzbekistan.

Most of the countries in the Euro-Asia Division were once part of the former Soviet Union, which for 70 years restricted religious freedom. Today, the countries of the Euro-Asia Division are home to more than 322 million people, but only about 111,500 Adventists. That's one Adventist for every 2,888 people.

Ukraine has the highest concentration of Adventists, with one Adventist for every 900 people. This represents almost half of the division's believers. In contrast, the countries in the division's south, which includes Afghanistan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, and Uzbekistan, are largely Muslim and pose a special challenge. Only 4,200 Adventists live in this region of 103 million people. That is one Adventist for every 24,500 people—truly a mission field!

The projects featured this quarter were chosen for their potential for outreach within their area of influence.

Let us put aside 13th Sabbath offering to support the work of God, to which we have all been called.

ABIDE Family Camp 10–14 January 2018

ABIDE WELLNESS RETREAT
291 Maroondah Hwy
Narberthon Vic.

COSTS

LODGING:

Abide Wellness Retreat:

\$70/night pp, double occupancy

Dormitory: \$30/night, double occup.,

People that sleep on the floor: \$15 pp

Caravans and tents: \$15/night pp
with electricity, shower and kitchen
privileges.

MEALS:

Three meal a day package: \$35 pp.

All Meals Package (12 meals): \$135 pp.

Single Meal Purchases:

Breakfast \$12, Lunch \$18, Tea \$8.

Children aged 7–10: 1/2 price.

SPEAKERS

- Pr Stephen Bohr – Speaker and Director of SECRETS UNSEALED;
- Joshua White – Child Development Researcher, Director of A THINKING GENERATION MINISTRIES;
- Pr Hal Mayer, •Elvis Placer, •Harry Wolf

BOOK NOW, CALL: 03 5963 7000



thoughts for today

With Wings as Eagles

Did you know that an eagle knows when a storm is approaching long before it breaks? The eagle will fly to some high spot and wait for the winds to come.

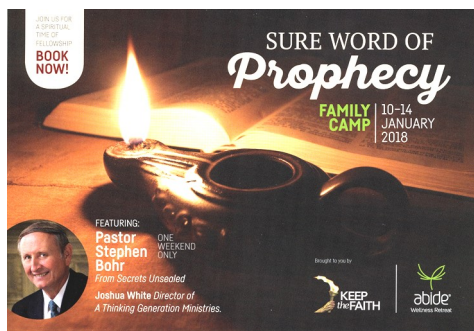
When the storm hits, it sets its wings so that the wind will pick it up and lift it above the storm. While the storm rages below, the eagle is soaring above it. The eagle does not escape the storm. It simply uses the storm to lift it higher. It rises on the winds that bring the storm.

When the storms of life come upon us – and all of us will experience them – we can rise above them by setting our minds and our belief toward God. The storms do not have to overcome us. We can allow God's power to lift us above them. God enables us to ride the winds of the storm that bring sickness, tragedy, failure and disappointment in our lives.

We can soar above the storm. Remember, it is not the burdens of life that weigh us down, it is how we handle them.

“But they that wait upon the LORD shall renew their strength; they shall mount up with wings as eagles; they shall run, and not be weary; and they shall walk, and not faint.”
Isaiah 40:31 (KJV)

<http://www.laughandlift.com>



Read Conference News –
VICON –
on the notice board

Peace is not something you wish for:
It's something you make, Something
you do, Something you are, and
Something you give away”

— Robert Fulghum



Last week in our church



Happy Birthday!

last week:

Monika Polonski 10.12
Ania Stęplewska 12.12

today:

Paweł Zacharzewski 16.12

next week:

Brendan Kowalski 18.12
Robert Urbaniak 18.12
Paweł Romańczuk 19.12
Witek Wawruszak 19.12
Bella Kfoury 21.12



Obecność ostatniej soboty / last Sabbath attendance: 179